

**Институт морского и речного флота имени Героя Советского Союза М.П. Девятаева - Казанский филиал  
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
"Волжский государственный университет водного транспорта"**

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор института  / Салахов И.Р. /  
подпись (Ф.И.О.)  
" 27 " июня 2023 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

дисциплины **ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

ПЦК общеобразовательных, гуманитарных, социально-  
экономических, естественнонаучных и общепрофессиональных дисциплин

Специальность \_\_\_\_\_  
(направление \_\_\_\_\_)  
подготовки) 23.02.01 - Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)

**Распределение часов дисциплины по курсам и семестрам**

Вид занятий	Очная форма обучения												Заочная форма обучения								Общая трудо- емкость дисциплины, з.е.т.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Σ	1	2	3	4	5	6	Σ		
Лекции																					
Практические																					
Лабораторные					34	24						58									
Консультации																					
Итого ауд. работа					34	24						58									
Сам. работа					10	4						14									
Итого ауд. и сам. работа					44	28						72									
Зачет																					
Экзамены																					
Всего					44	28						72							2,3		

**Распределение форм контроля, курсовых работ (проектов) и контрольных работ по курсам (семестрам)**

Форма контроля	Очная форма обучения											Заочная форма обучения					
	№ семестров											№ курсов					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2	3	4	5	6
Экзамен																	
Зачет						зач.											
Курсовая работа /проект																	
Другая форма					дф												

г. Казань

ФГОС 23.02.01 Приказ № 376 от 22.04.2014(изм. от 01.09.2022 приказ №796)

" 13 " ИЮНЯ 2023 Г.

## 1. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование цикла	Трудоемкость дисциплины, ЗЕТ
<b>ОГСЭ.03</b>	<b>гуманитарный и социально-экономи</b>	<b>1,9</b>

### Дисциплина (модуль) базируется на следующих дисциплинах ООП (ППССЗ)

1	Русский язык
2	Культура речи
3	История
4	Обществознание

### Для изучения данной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки:

1.1. Студент должен знать:*	
1	Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.
1.2. Студент должен уметь:*	
1	Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.
2	Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности.
3	Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.
1.3. Студент должен иметь навыки (владеть):*	
1	Уметь пользоваться справочным материалом (грамматическими, лингвострановедческими справочниками, двуязычными и толковыми словарями, мультимедийными средствами).

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ООП (ОД)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у студента следующих компетенций:\*

1	ОК-1.Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.
2	ОК-2.Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.
3	ОК-3.Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях.
4	ОК-4.Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.
5	ОК-5.Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста.
6	ОК-6.Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.

7	ОК-7.Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.
8	ОК-8.Использовать средства физической культуры для сохранения и укрепления здоровья в процессе профессиональной деятельности и поддержания необходимого уровня физической подготовленности.
9	ОК-9.Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.
10	ПК-1.1.Выполнять операции по осуществлению перевозочного процесса с применением современных информационных технологий управления перевозками.
11	ПК-1.3.Оформлять документы, регламентирующие организацию перевозочного процесса.
12	ПК-3.1.Организовывать работу персонала по обработке перевозочных документов и осуществлению расчетов за услуги, предоставляемые транспортными организациями.
13	ПК-3.3.Применять в профессиональной деятельности основные положения, регулирующие взаимоотношения пользователей транспорта и перевозчика.

### 3. Требования к уровню освоения содержания дисциплины (модуля)

3.1. Студент должен знать:*	
1	Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.
3.2. Студент должен уметь:*	
1	Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы.
2	Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности.
3	Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.
3.3. Студент должен иметь навыки (владеть):*	
1	Иностраным (английским) языком в объеме, необходимом для получения информации из зарубежных источников.

4. Распределение разделов дисциплины по курсам (семестрам) с указанием часов

№ п/п	Наименование раздела (модуля) дисциплины и содержание тем раздела (дидактических единиц)	Литерат. источник	Очная форма обучения										Общее кол-во часов (очн)	Заочная форма обучения										Общее кол-во часов (заочн)
			Лекции		Пр. зан.		Лаб. зан.		Консульт.		Сам. раб.			Лекции		Пр. зан.		Лаб. зан.		Консульт.		Сам. раб.		
			№ сем.	кол. час.	№ сем.	кол. час.	№ сем.	кол. час.	№ сем.	кол. час.	№ сем.	кол. час.		№ кур- са	кол. час.	№ кур- са	кол. час.	№ кур- са	кол. час.	№ сем.	кол. час.	№ кур- са	кол. час.	
			с	ч	с	ч	с	ч	с	ч	с	ч		к	ч	к	ч	к	ч	к	ч	к	ч	
1	Раздел 1. An Accident at Sea						5				5													
####	Grammar. Present perfect. Наречия неопределенного времени.						5	6			5	1	7											
####	Введение лексики к диалогу "London". Развитие навыков диалогической речи.						5	5			5		5											
1.3	Grammar. Past Perfect.						5	6			5	1	7											
1.4	Текст "An Accident at sea". Введение лексики к тексту.						5	5			5		5											
1.5	Grammar. Модальные глаголы to have to, to be to, to be able to и их эквиваленты. Модальные глаголы should, ought, shall.						5	7			5	2	9											
1.6	Текст "Medical Assistance". Введение лексики к тексту.						5	5			5		5											
2	Раздел 2. Организация погрузочно-разгрузочных работ в порту	8.2, 9.1., 9.3.					6	8			6	1	9											
2.1	Прием груза при погрузке в порту.	8.2, 9.2., 9.3.					6	8			6	2	10											
2.2	Грузовые работы в порту.	8.2, 9.1., 9.2.,					6	8			6	1	9											
Σ								58				14	72											

Проверка											
№ семестра/ курса	Очная форма обучения					Общее кол-во	Заочная форма обучения				
	Лекции, час.	Пр. зан., час.	Лаб. зан., час.	Консульт., час.	Сам. раб., час.		Лекции, час.	Пр. зан., час.	Лаб. зан., час.	Консульт., час.	Сам. раб., час.
1											
2											
3											
4											
5			34		10	44					
6			24		4	28					
7											
8											
9											
10											
11											
			58		14	72					

## 5. Практические занятия

Очная форма обучения		Заочная форма обучения	
№ темы дисциплины	Тема практического занятия	№ темы дисциплины	Тема практического занятия
	Учебным планом не предусмотрены		

## 6. Лабораторные работы

Очная форма обучения		Заочная форма обучения	
№ темы дисциплины	Тема лабораторной работы	№ темы дисциплины	Тема лабораторной работы
2.1	<p>Лексика:</p> <p>Прием груза при погрузке в порту.</p> <p>Аудирование и чтение: несложные общественно-политические и публицистические тексты по обозначенной тематике.</p> <p>Говорение:</p> <p>– монолог-описание (о действиях операторов порта в ходе приема груза и при погрузке в порту);</p> <p>– диалог-расспрос (о действиях операторов порта в ходе приема груза при погрузке в порту).</p> <p>Грамматика: употребление различных типов вопросов (общий, специальный) в косвенной речи без согласования времен.</p> <p>Письмо: заполнение документов о действиях операторов порта в ходе приема груза при погрузке в порту.</p>		

3.2	<p>Лексика:</p> <p>Грузовые работы в порту.</p> <p>Аудирование и чтение: несложные общественно-политические и публицистические тексты по обозначенной тематике.</p> <p>Говорение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– монолог-описание (о действиях операторов порта в ходе грузовых работ в порту);</li> <li>– диалог-расспрос (о действиях операторов порта в ходе грузовых работ в порту).</li> </ul> <p>Грамматика: закрепление в устной и письменной профессиональной английской речи употребление различных типов вопросов (общий, специальный) в косвенной речи без согласования времен.</p> <p>Письмо: заполнение документов о действиях операторов порта в ходе грузовых работ в порту.</p>		
-----	---	--	--

2.3	<p>Лексика:</p> <p>Сдача груза при выгрузке в порту.</p> <p>Аудирование и чтение: несложные общественно-политические и публицистические тексты по обозначенной тематике.</p> <p>Говорение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– монолог-описание (о действиях операторов порта в ходе сдачи груза при выгрузке в порту);</li> <li>– диалог-расспрос (о действиях операторов порта в ходе сдачи груза при выгрузке в порту).</li> </ul> <p>Грамматика: закрепление в устной и письменной профессиональной английской речи употребление различных типов вопросов (общий, специальный) в косвенной речи без согласования времен.</p> <p>Письмо: заполнение документов о действиях операторов порта в ходе сдачи груза при выгрузке в порту.</p>		
-----	--	--	--

## 7. Самостоятельная работа

Очная форма обучения		Заочная форма обучения	
№ темы дисциплины	Содержание тем самостоятельной работы	№ темы дисциплины	Содержание тем самостоятельной работы



2.1.	<p>Выполнение упражнений на тренировку речевых моделей и базовой лексики о процессе приема груза при погрузке в порту. Закрепление лексических единиц в речевых моделях с целью формирования и дальнейшего развития умений устной и письменной речи (аудирование, говорение (диалогическое, монологическое), чтение, письмо). Контроль уровня владения языком.</p> <p>Аудирование и чтение: Чтение и интерпретация несложных общественно-политических и публицистических текстов по обозначенной тематике.</p> <p>Говорение: Выполнение упражнений, направленных на развитие умений диалогической и монологической речи. Употребление изученных лексических единиц в речевых ситуациях о действиях операторов порта в процессе приема груза при погрузке в порту.</p> <p>Грамматика: Выполнение лексико-грамматических упражнений на употребление различных типов вопросов в устной и профессиональной английской речи (общий, специальный, альтернативный, разделительный) в косвенной речи без согласования времен.</p> <p>Письмо:</p>		
------	--	--	--

2.2	<p>Лексика:</p> <p>Выполнение упражнений на тренировку речевых моделей и базовой лексики о процессе грузовых работ в порту. Закрепление лексических единиц в речевых моделях с целью формирования и дальнейшего развития умений устной и письменной речи (аудирование, говорение (диалогическое, монологическое), чтение, письмо). Контроль уровня владения языком.</p> <p>Аудирование и чтение:</p> <p>Чтение и интерпретация несложных общественно-политических и публицистических текстов по обозначенной тематике.</p> <p>Говорение:</p> <p>Выполнение упражнений, направленных на развитие умений диалогической и монологической речи.</p> <p>Употребление изученных лексических единиц в речевых ситуациях о действиях операторов порта в процессе грузовых работ в порту.</p> <p>Грамматика:</p> <p>Выполнение лексико-грамматических упражнений на употребление различных типов вопросов в устной и профессиональной английской речи (общий, специальный, альтернативный, разделительный) в косвенной речи без согласования времен.</p> <p>Письмо:</p>		
-----	--	--	--

2.3.	<p>Лексика:</p> <p>Выполнение упражнений на тренировку речевых моделей и базовой лексики о процессе сдачи груза при выгрузке в порту. Закрепление лексических единиц в речевых моделях с целью формирования и дальнейшего развития умений устной и письменной речи (аудирование, говорение (диалогическое, монологическое), чтение, письмо). Контроль уровня владения языком.</p> <p>Аудирование и чтение:</p> <p>Чтение и интерпретация несложных общественно-политических и публицистических текстов по обозначенной тематике.</p> <p>Говорение:</p> <p>Выполнение упражнений, направленных на развитие умений диалогической и монологической речи.</p> <p>Употребление изученных лексических единиц в речевых ситуациях о действиях операторов порта в процессе сдачи груза при выгрузке в порту.</p> <p>Грамматика:</p> <p>Выполнение лексико-грамматических упражнений на употребление различных типов вопросов в устной и профессиональной английской речи (общий, специальный, альтернативный, разделительный) в</p>		
------	---	--	--

### Карта обеспеченности дисциплины литературой

№	Наименование источника *	Год издания	Количество экземпляров
8. Основная литература **			
1	Учебник английского языка для моряков / Б. Е. Китаевич [и др.] ; для студентов образовательных учреждений водного транспорта - 11-е изд., переработанное и дополненное - М. : Росконсульт, 2020. - 399 с.	2020	34
2	Гогина Н.А. "Практическая грамматика Английского языка для моряков"	2023	25
2	Murphy R. English Grammar in Use, Cambridge University Press, 2019	2019	12
9. Дополнительная литература**			
1	Кацюба А.В. Revise Your Grammar: Сборник упражнения по грамматике английского языка / А.В.Кацюба, В.Н.Яковлев.— Казань: Лиана, 2020	2020	10
2	Голицынский Ю.Б. Грамматика: сборник упражнений / Ю.Б. Голицынский, Н.А. Голицынская. – СПб.: Каро, 2020.	2020	10
3	Navigation English Part I, II	2019	2
4	Английский язык для изучающих логику и таможенное дело Н.Н. Абуева, Э.М. Нурмагомедова 2-е издание Москва 2020 г. Учебное пособие для СПО.	2020	10
5	English for Maritime Studies, T.N.Blakey, London		электронный курс
10. Источники права (нормативно-правовая литература)***			
1			

\* - наименование источника включает в себя его полное библиографическое описание в соответствии с правилами составления библиографического списка (Стандарт предприятия: "Организация издательской деятельности в Волжской государственной академии водного транспорта" - введен в действие приказом ректора с 01.11.2007)

\*\* - Степень устаревания литературы (основной и дополнительной) - 10 лет (для дисциплин гуманитарного, социального и экономического цикла - 5 лет). Минимальные нормы обеспечения литературой каждого обучающегося: основная учебная литература – 0,5, дополнительная литература – 0,2 – 0,25. В перечень дополнительной литературы могут быть включены периодические журналы (из ФГОС - обязательно), справочники, словари, сборники нормативно-законодательных актов и др.

\*\*\* - Под нормативно-правовой литературой понимаются федеральные и местные законы, постановления Правительства РФ, международные требования, правила, нормы и нормативы, в т.ч. и отраслевого характера (если они не отнесены к основной литературе).

## 11. Информационное обеспечения дисциплины \*

№	Наименование
1	Электронные словари < <a href="http://www.dictionary.com/">http://www.dictionary.com/</a> >, < <a href="http://www.yourdictionary.com/">http://www.yourdictionary.com/</a> >, < <a href="http://www.multitran.ru/">http://www.multitran.ru/</a> >, < <a href="http://www.lingvo.ru/">http://www.lingvo.ru/</a> >
2	Электронная библиотечная система университета <a href="http://www.vsawt.ru/newsite/departments/library/resurs/">http://www.vsawt.ru/newsite/departments/library/resurs/</a>
3	Электронные энциклопедии < <a href="http://www.britannica.com/">http://www.britannica.com/</a> >, < <a href="http://encyclopedia.com/">http://encyclopedia.com/</a> >
4	Новороссийский Морской Сайт © Источник: <a href="http://mga-nvr.ru/moryakam/angliiskii-dlya-moryakov/">http://mga-nvr.ru/moryakam/angliiskii-dlya-moryakov/</a>
5	Изучение английского языка. Источник: <a href="http://deckofficer.ru/seasoft/category/eng-learning">http://deckofficer.ru/seasoft/category/eng-learning</a>
6	NAVIGATOR Deep sea™. Источник: <a href="https://vk.com/navigatoresea">https://vk.com/navigatoresea</a>
7	Английский для моряков в Астрахани. Источник: <a href="http://www.morehod.ru/katalogi">http://www.morehod.ru/katalogi</a>
8	Английский для моряков. Источник: <a href="http://www.morehod.ru/katalogi/morskie-saiti/anglijskij-dlja-morjakov">http://www.morehod.ru/katalogi/morskie-saiti/anglijskij-dlja-morjakov</a>
9	Я Моряк / Английский и работа для моряков. Источник: <a href="https://vk.com/english_for_seamen">https://vk.com/english_for_seamen</a>
10	Базы данных, информационно - справочные и поисковые системы: - <a href="http://www.english.language.ru/texts/index.html">www.english.language.ru/texts/index.html</a> ; <a href="http://www.english.language.ru/lessons/index.html">www.english.language.ru/lessons/index.html</a>
11	Видеофильмы на профессиональные темы, кассеты и диски с аудиоматериалами.
12	Электронная библиотечная система Юрайт
13	Марлинс Тест Marlins Test / ASK / CES / SETS / Курсы для моряков. Источник: <a href="https://vk.com/marlinstest0978545413">https://vk.com/marlinstest0978545413</a>

## 12. Материально - техническое обеспечение дисциплины\*\*

№	Наименование
1	Учебные аудитории для проведения практических занятий, в том числе имеющие демонстрационное оборудование: 405
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную образовательную среду университета (библиотека - ауд. 310, компьютерные классы - ауд. 208, 210, ул. Несмелова, 7).
3	Помещения для текущего контроля и промежуточной аттестации: ауд.405
4	Прочее обеспечение (переносимые ноутбук "Lenovo", звуковые колонки, проектор, аудиоматериалы, видеоматериалы).

## 13. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

№	Наименование
1	Рекомендуется проводить обучение студентов в группах, с одинаковым уровнем владения языком.
2	Для повышения эффективности работы усвоения материала рекомендуется использовать приемы ролевой игры и ситуации делового общения.

\* - компьютерные программы, базы данных, информационно-справочные и поисковые системы, слайды, кино- и телефильмы, наглядные пособия, макеты, плакаты и др.

\*\* - специализированные лаборатории и классы, тренажеры, основные приборы, установки, стенды и др.

**14. Изменения и дополнения к рабочей программе дисциплины на 2023 - 2024  
учебный год\***

Изменений и дополнений нет

Председатель ЦК \_\_\_\_\_ / Филиппова Е.А.  
подпись (Ф.И.О.)

\* - раздел заполняется ежегодно в обязательном порядке перед началом учебного года. При отсутствии изменений на текущий год делается запись: "Изменений и дополнений на \_\_\_\_\_ учебный год **нет.**"